



**U**na nueva editorial, Torsoguel, acomete la aventura de publicar obras nacionales de teatro. Elena Torres ha tenido la iniciativa y lanzará "Diálogos de fin de siglo" y "Los papeleros", de Isidora Aguirre, el 10 de octubre próximo en el Instituto Chileno Norteamericano. En esta ocasión, la autora ofrecerá una charla sobre el papel social de la dramaturgia en Chile.

- Nunca había pensado en la condición de "dramaturga" -dice Isidora Aguirre-, pero en octubre del año pasado me invitaron al Congreso Mundial de Dramaturgas, realizado en Buffalo, Nueva York, y cuando me pidieron que hablara del rol de la dramaturga en mi

## ISIDORA AGUIRRE

# "Mis mujeres defienden a sus hijos"

La dramaturga crea personajes llenos de generosidad. Una nueva editorial publica sus dos obras más recientes.

país, me pregunté: ¿en qué me diferencio de los dramaturgos varones? Me puse a pensar en las mujeres de mis obras y descubrí que ellas, aun las que no han parido, defienden antes que nada al hijo, luchan por salvar la especie, como les ocurre a Rosario en "Diálogos de fin de siglo", a la niña Mocha en "Los papeleros". Encontré

que la mujer tiene una motivación más fuerte que la del hombre y que su manera de luchar complementa la labor del hombre y le permite tener más fe en alcanzar su meta. Esta condición de la mujer queda de manifiesto en personajes como la Guitona Romilia, de "Los papeleros". No faltó quien pretendía descalificar a los protagonistas de esta pieza llamándolos "lumpen" que sube a la escena, sin considerar que es un gremio de trabajadores que sufren mucho y son muestra de la máxima explotación. "Los papeleros" se ha dado en México y en varios países centroamericanos. Me asombré cuando me comunicaron que se dio en plaza pública, cuando una huelga de basureros, y hubo un momento en que ellos se incorporaron a la acción, impulsados por la arreaga de Romilia...

Pronto Isidora Aguirre partirá a dar una serie de

ya se lee en Brasil, editada por Best Seller, y pronto aparecerá en italiano, publicada por Rizzoli, Milán; en castellano, Plaza y Janés, anuncia la edición de bolsillo. A todo esto se suma la próxima aparición de la novela "Carta a Roque", cuyo protagonista es el máximo poeta salvadoreño Roque Dalton, de vida tan luminosa como su poesía.

Llamada por el crítico Grinor Rojo "Isidora perentia", las obras de esta dramaturga se afianzan en la permanencia de su interés. Se caracterizan por el certero enfoque de problemas resultantes de la profunda injusticia social, de los que emerge una violencia que nunca sofoca a la ternura; por la investigación rigurosa en el contexto histórico; por un lenguaje exento de toda pomposidad. Modelos de esta creación teatral son: "Los que van quedando en el camino", basada en el testimonio de la única sobreviviente de la matanza de Ranquil; "Lautaro (epopeya del pueblo mapuche)", con música y canciones de Los Jaivas; "Retablo de Yumbel", premio Casa de las Américas 1987, donde el teatro dentro del teatro presenta el martirio de San Sebastián en el siglo III, en tanto los actores están viviendo la tragedia de los diecisiete dirigentes fusilados para los que no hubo justicia porque sus victimarios se acogieron a la ley de amnistía. Los "Diálogos de fin de siglo" se atienen a la estricta creación de una situación derivada del suicidio del Presidente Balmaceda, pero se proyectan inevitablemente al presente. Merced a ser puestos en escena en su versión original y llegar a vastos sectores estos dramas de honda raíz popular. □

VIRGINIA VIDAL

**AUTORÍA**

Vidal, Virginia

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1989

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

"Mis mujeres defienden a sus hijos" [artículo] Virginia Vidal. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)